



## MEMORANDUM OF COOPERATION

Between

**BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY SYSTEM OF GEORGIA  
BY AND ON BEHALF OF  
GEORGIA STATE UNIVERSITY AND ITS  
COLLEGE OF ARTS AND SCIENCES, ATLANTA, U.S.A.**

And

**VISUAL ARTS QUITO COLLEGE  
QUITO, ECUADOR**

Board of Regents of the University System of Georgia by and on behalf of Georgia State University and its College of Arts and Sciences ("Georgia State") and Visual Arts Quito College ("IAVQ") enter into this Memorandum of Cooperation (the "MOC") in order to promote international cooperation in education and research.

1. **Purpose of MOC** Both parties agree to establish and encourage mutually beneficial scientific, technological, educational and other relations which may entail the following types of activities:

- Exchange of academic staff members for the purpose of research, teaching and the presentation of special courses in their fields of specialization;
- Student exchange and study abroad programs;
- Establishment of joint research programs;
- Collaboration on third party funded educational or economic assistance activities;
- Exchange of postgraduate students in respect of specific research projects or courses of interest and importance;
- Exchange of scientific and educational literature produced by either or both of the parties, as well as the exchange of materials on the most relevant and topical research by researchers at both Georgia State and IAVQ.
- Organization of conferences, seminars and symposia of mutual interest to the institutions.

***Please note:*** Georgia State's Travel Advisory Policy governs international travel by Georgia State students, faculty and staff. Travel must be approved by specified Georgia State administrators.

2. **Program Specific Agreements** This MOC is designed to facilitate development of mutually beneficial exchanges/programs and to promote research and educational

relationships, and should not be deemed to create legal and financial relationships between the parties.


Before any of the activities referenced above in Paragraph 1 may be implemented, both parties shall negotiate details and resolve the issues involved therewith and enter into an agreement pertaining to that activity (“Program Specific Agreement”). The term of such Program Specific Agreements shall not extend beyond three (3) years in length. Each such Program Specific Agreement shall be subject to the availability of any resources required for the activity; provided, however, in the event financial commitments are stated, the term of such agreements may not extend beyond one (1) year in length.

3. **Funding** The parties agree that each activity undertaken pursuant to this MOC shall be dependent on the availability of funds, and financial arrangements for each activity shall be negotiated prior to entering into a Program Specific Agreement related thereto. The parties agree that they shall use reasonable efforts to find adequate financial resources for the activities and exchanges/programs undertaken pursuant to this MOC.
4. **Term** This MOC shall become effective upon execution by both parties and shall continue for a period of five (5) years unless terminated by either party by giving written notice at least 90 days in advance of the stated termination date, provided, however, that termination of this MOC shall not affect activities already in progress pursuant to Program Specific Agreements, which shall continue until concluded by the parties in accordance with the terms of such Program Specific Agreements or as otherwise agreed to by the parties in writing. Both institutions agree to review this MOC periodically to evaluate the progress made in achieving mutual cooperation.
5. **Liaisons** Each party shall designate a person or office to serve as liaison for the relationship established by this MOC. For Georgia State, the contact will be John D. Bunting, Principal Senior Lecturer and Director of the Intensive English Program (IEP), 25 Park Place, Office 1540, Atlanta GA 30303, Phone: +1-404-413-5181, Fax: +1-404-413-5201 and [jbunting@gsu.edu](mailto:jbunting@gsu.edu). For IAVQ, the contact will be Juan Ignacio Arocha, Director of the Language School, Hernández de Girón, OE4-48, Quito, Ecuador, Phone: +59-399-972-2328, and [escueladeidiomas@iavq.edu.ec](mailto:escueladeidiomas@iavq.edu.ec). Either party may change its own designated liaison by sending written notice to the other party of such change.
6. **Equal Opportunity** Both parties subscribe to a policy of equal opportunity and do not discriminate on the basis of race, color, gender, age, ethnicity, religion, national origin, or disability unrelated to an individual’s ability to perform the duties of a particular job or position.
7. **Languages** This MOC is written in English and Spanish and the texts are equally official and binding.
8. **Entire Agreement** This document constitutes the entire agreement between the parties and all prior discussions, agreements and understandings between the parties, whether verbal or in writing, are superseded by this MOC. This MOC may be amended only by means of a written instrument signed by authorized representatives of both parties.

**WHEREFORE** the parties to this Agreement signify their acceptance of the terms and conditions contained herein by signing in the spaces below.

**Board of Regents of the University  
System of Georgia by and on  
behalf of Georgia State University  
and its College of Arts and  
Sciences**

**Instituto Superior Universitario de  
Artes Visuales de Quito, IAVQ**

By:   
Sara Rosen  
Dean, College of Arts and Sciences

By:   
Carlos Carrillo  
Rector

Date: 02/19/2021

Date: 05/03/2021



**CONVENIO DE COOPERACION ACADEMICA**  
**entre**  
**EL DIRECTORIO DE GERENTES DE LA UNIVERSIDAD DE GEORGIA (BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY SYSTEM OF GEORGIA) REPRESENTANDO A LA UNIVERSIDAD ESTATAL DE GEORGIA (GEORGIA STATE UNIVERSITY), ESCUELA DE ARTE Y CIENCIAS, ATLANTA, GEORGIA, USA**  
**Y**  
**LA ESCUELA DE IDIOMAS DEL EL INSTITUTO SUPERIOR UNIVERSITARIO DE ARTES VISUALES IAVQ, QUITO, ECUADOR**

El Directorio de Gerentes de la Universidad de Georgia por y en nombre de Universidad Estatal de Georgia y su Escuela de Arte y Ciencias ("Georgia State") y Instituto Superior Universitario de Artes Visuales de Quito ("IAVQ") convergen en este Memorandum de Cooperación Académica con el firme propósito de promover la cooperación internacional en cuanto a educación e investigación.

**1. Propósito:** Ambas partes acuerdan establecer y motivar los beneficios mutuos científicos, tecnológicos, educativos y otras relaciones que impliquen las siguientes actividades:

- Intercambio de personal académico con el propósito de realizar investigaciones, enseñar y presentar cursos especiales en sus campos de trabajo específicos.
- Intercambio de estudiantes y programas de estudios internacionales
- Creación de programas conjuntos de investigación.
- Colaboración de actividades de asistencia educativa o económica financiada por terceros.
- Intercambio de alumnos egresados relacionado con proyectos de investigaciones específicas o cursos de relevancia e interés.
- Intercambio de material literario científico y educativo creado por una o ambas partes, así como intercambio de materiales de investigación creados por los investigadores de Georgia State University y por el IAVQ.
- Organizar conferencias, seminarios y simposios de mutuo interés para las instituciones.


**Nota importante:** la política de Georgia State de asesoramiento sobre viajes rige los viajes internacionales de los estudiantes, profesores y personal de Georgia State. Los viajes deben ser aprobado por administradores específicos de Georgia State.

**2. Convenio de Programas Específicos.** Este convenio se ha diseñado para facilitar el desarrollo de programas de beneficio mutuo y promoción de la investigación y las relaciones académicas, y no debe considerarse para crear relaciones legales o financieras entre las partes.

- Antes de cualquier implementación de las actividades mencionadas en el Parágrafo 1, ambas partes deben negociar y resolver los incidentes y las situaciones que les involucra, para lograr un acuerdo pertinente a la actividad vinculada (Convenio de Programas Específicos). Los términos de dicho Convenio de Programas Específicos no deben ser mayores a tres (3) años de duración. Cada uno de estos Convenios de Programas Específicos están sujetos a la disponibilidad y los recursos requeridos para la actividad a realizar; y dado el caso que se lleguen a compromisos financieros, el término de tal convenio no puede exceder un año de duración antes de ser revisado.
3. **Fondos.** Las partes están de acuerdo en que cada actividad realizada en conformidad con este convenio debe ser independiente a la disponibilidad de fondos, y los acuerdos financieros para cada actividad deben ser negociados antes del inicio de un Convenio de Programas Específicos relacionados. Las partes acuerdan que deben emplear esfuerzos adecuados para obtener recursos financieros para las actividades y programas de intercambio que se expresan en este convenio.
  4. **Finalización.** Este convenio entrará en vigor para su ejecución por ambas partes y podrá continuar por un periodo de cinco (5) años a menos que alguna de las partes decida terminarlo mediante una notificación escrita con al menos 90 días de anticipación al día estipulado para la finalización del convenio, siempre y cuando la finalización de este convenio no afecte el desenvolvimiento de alguna actividad en progreso, de conformidad con los Acuerdos Específicos del Programa, que debe terminar hasta que se termine por las partes involucradas de acuerdo a los términos del Convenio de Programas Específicos o en otra forma acordado por las partes involucradas. Ambas partes concuerdan en revisar este acuerdo periódicamente para evaluar el progreso logrado en cuanto al alcance de la cooperación mutua.
  5. **Enlaces.** Una persona u oficina será designada por cada una de las partes para servir de enlace en la relación establecida en este convenio. Por parte de Georgia State, el contacto será John D. Bunting, Profesor Principal Senior, 25 Park Place, Office 1540, Atlanta GA 30303, Teléfono: +1-404-413-5181, Fax: 404-413-5201 y [jbunting@gsu.edu](mailto:jbunting@gsu.edu). Por IAVQ será Juan Ignacio Arocha, Director de la Escuela de Idiomas, Hernández de Girón, OE4-48, Quito, Ecuador, Teléfono: +59-399-972-2328 y [escueladeidiomas@iavq.edu.ec](mailto:escueladeidiomas@iavq.edu.ec). Cada una de las partes podrá cambiar su enlace designado mediante una comunicación escrita a la contra parte del cambio realizado.
  6. **Igualdad de Oportunidades:** Ambas partes se subscriben a una política de igualdad de oportunidades sin discriminaciones en cuanto a razas, color, género, edad, etnia, nacionalidad o discapacidades no relacionadas con las habilidades para realizar las tareas de un trabajo o cargo en particular.
  7. **Idiomas:** Este convenio está siendo escrito en Inglés y en Español, mereciendo la misma validez en ambos idiomas.
  8. **Convenio Integro:** Este documento constituye el convenio íntegro y total entre las partes, y todo acuerdo previo, convenio entre las partes, bien sea oral o escrito, será sustituido por el presente convenio. Este convenio podrá sólo modificarse mediante un comunicado escrito firmado y autorizado por los representantes de ambas partes.

Por lo tanto, las partes involucradas en este convenio certifican y manifiestan su aceptación a los términos y condiciones aquí expresados al firmar en los espacios abajo señalados.

**El Directorio de Gerentes de la  
Universidad de Georgia por y en  
nombre de Universidad Estatal de  
Georgia y su Escuela de Arte y  
Ciencias**

By:   
\_\_\_\_\_  
Sara Rosen  
Decana, Escuela de Arte y Ciencias

Fecha: 19/02/2021

**Instituto Superior Universitario de  
Artes Visuales de Quito, IAVQ**

By:   
\_\_\_\_\_  
Carlos Carrillo  
Rector

Fecha: 05/03/2021